

本篇文章全文發表於 2018 年 5 月 29 日（台北），由國家教育研究院辦理之「原住民族族語教育研討會」：原住民族語言發展法之後的族語教育，在此呈現摘要及簡報。

族語教學人員專職化的政策與實踐——都會與原鄉小學的現況探討

許韋晟 Lowking

國立清華大學語言學研究所博士候選人

徐中文 Akiw

原住民族語言研究發展中心研究員

2017 年 6 月 14 日總統頒布「原住民族語言發展法」，除了希望能提升原住民族語言的地位，更加強保障原住民族語言及其發展之權利。其中，第二十二條第一項更明定「中央教育主管機關應培訓原住民族老師，並助直轄市、縣（市）主管機關以專職方式聘用為原則」，亦即，教育部應培訓專職的族語教師，以在校進行原住民族語言教學。

而經教育部國教署 2016 年委請東華大學陳張培倫教授執行「族語教學支援工作人員多元聘任制度試辦計畫」的評估，在北中南東都開設公聽會，以徵集現職族語鐘點教學支援人員（族語老師）及各機關、學校的意見，隨後於 2017 年 11 月 9 日發布「教育部國民及學前教育署補助國民小學及國民中學聘任專職原住民族語言教學支援工作人員（以下簡稱族語專職教支人員¹）試辦注意事項」，明定專任族語專職教支人員的任用及工作內容。

因此，本文主要探討的重點有二，首先是針對族語專職化政策與制度來討論；其二是藉由對都會區和原鄉地區小學的族語專職教支人員、族語鐘點教支人員、校長等進行實際訪談，來釐清目前試辦的第一年實際的執行情況為何？執行時所遇到的困境？以及對於未來族語教學的師資及制度的建議等問題。而目前經訪談初步有幾點發現：

- 一、族語專職教支人員的保障及地位相較於過去鐘點教支人員的情況確實有提升，但若缺少族語鐘點教支人員，可能有部分學校會面臨找不到老師的情形，進而影響學生的受教權。

¹ 族語教學支援工作人員普遍上會被稱作「族語老師」，在 2017 年 4 月辦理的原住民族語教學支援工作人員專職化評估研究計畫公聽會中，也有老師提及「族語教學支援工作人員」的職稱不是很尊重參與族語教學的老師。據悉，相關計畫、規定不以「族語老師」稱呼族語教支人員，可能是礙於教師法、師資培育法等法規限制，因在法規上要被視為「教師」是必須要經師資培訓法之規定取得資格者才能擔任「教師」。本研究為了跟現行法規一致，將統一稱呼族語專職老師為「族語專職教支人員」，一般族語鐘點老師為「族語鐘點教支人員」。

- 二、目前族語專職教支人員並沒有專管中心，以協助建立明確的輔導機制及族語教支人員之間的交流、合作編輯教材等工作。
- 三、目前針對族語專職教支人員的研習課程，未有明確的規劃，族語教支人員通常都是自己參與各界開設的相關研習活動，其研習內容參差不齊。
- 四、教學節數的採認可以更為多元，包括定期的培訓、定期的研發教材、主聘學校附設幼兒園的族語教學協助以及每週族語課時數增加等部分。

最後，本文針對新北市和花蓮縣執行情況進行比較，除了整理分析目前族語教師專職化政策的優缺點外，亦提出具體的建議和未來的修正方向。由於該法規仍處試辦階段，希望本文的研究結果有拋磚引玉之用，同時也作為未來正式法規修正的方向及參考。

族語教學人員專職化的政策與實踐 —都會與原鄉小學的現況探討

Lowking Nowbucyang 許韋晟
國立清華大學語言學研究所博士班

Akiw 徐中文
原住民族語言研究發展中心研究員



簡報大綱

- 歷程回顧
- 研究核心問題及目的
- 研究限制、研究方法與研究對象
- 研究結果與討論
- 結論與建議
- 結語



歷程回顧

歷程

2016年

教育部國教署委託東華大學辦理「**族語教學支援工作人員多元聘任制度試辦計畫**」之評估



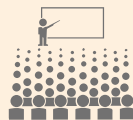
2017年

11月9日發布「**教育部國民及學前教育署補助國民小學及國民中學聘任專職原住民族語言教學支援工作人員試辦注意事項**」，而已先於8月開始試辦執行。



2017年

東華大學依計畫分區辦理**公聽會**



2018年

國教署起草「**高級中等以下學校原住民族語老師之進用考核及待遇辦法草案**」，並於5月分區辦理諮詢會議。

研究核心問題及目的

問題

1. 族語教學人員專職化（專職族語老師）在國民小學實施的現況

2. 分析族語教學人員專職化執行的優缺點與困境

3. 透過現況的分析，分析並歸納未來族語教學人員專職化正式辦理的發展方向與規劃

目的

由下而上提出政策修訂之建議與分析



研究限制



受限於時間和篇幅，無法進行大規模或全面性的調查與訪談

新北市
(都會)



花蓮縣
(原鄉)



研究方法及對象



方法

主要採質性研究的**深度訪談法**

藉以了解整個試辦計畫實施的現況以及整體的架構，包括整個徵選的方式、教學現況、教師培訓等重要問題



對象

花蓮

A 太魯閣族/校長/合聘學校

C 太魯閣族/專職族語老師/在2所學校授課（無跨區）

新北

B 魯凱族/校長/主聘學校

D 阿美族/專職族語老師/在2所學校授課（有跨區）



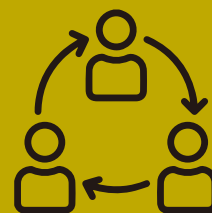
研究結果：現況呈現

	花蓮縣C專職老師	新北市D專職老師
任教學校數	2所	2所
每週規定節數	16節	12節
節數內容	12節族語課 4節民族教育課程	8節族語課 4節研習培訓課程

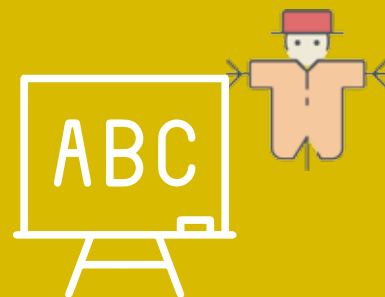


討論與發現

- 1 徵選方式
- 2 授課節數
- 3 待遇與福利
- 4 學校行政——主聘與共聘
- 5 教師培訓與進修研習
- 6 教學現場
- 7 其他相關問題



新北市和花蓮縣專職族語老師 試辦現況比較表



花蓮縣

新北市

1 管理

無類專管中心

有類專管中心

2 徵選方式

各校個別徵選

聯合徵選

3 培訓
*族語教學課程

無培訓，老師需自行
找課程參加

有開設培訓課程，
並有初、中、高階分別

4 課程安排
*每週

16小時為原則
其餘時間在主聘學校

12小時
其餘時間在主聘學校

5 交流互動
*備課及教材開發

無固定時間

有固定時間



案例分享：專職C族語老師



討論與發現：待遇與福利

鐘點族語老師待遇

專職族語老師 (試辦待遇)



享**年終**1.5個月

寒暑假有薪資可領、勞健保不會中斷

薪資結構為**本俸**(學歷)加**學術費**(族語認證高級/優級)



高中以下+高級認證=33,214元

高中以下+優級認證=37,240元



薪資結構同時鼓勵族語老師提升學歷及族語能力

依教育部國民及學前教育署補助辦理原住民族語及英語教學作業實施要點，目前鐘點族語老師國小360元/節、國中400元/節，寒暑假無薪資及勞健保。



基準	薪點	本俸(元)	優級認證 學術費(元)	高級認證 學術費(元)
博士	330	30,430	23,160	18,528
碩士	245	25,435	23,160	18,528
大學	190	21,775	20,130	16,104
高中畢業後 三年專科	160	19,775	20,130	16,104
二專/五專	150	19,110	20,130	16,104
高中及以下	120	17,110	20,130	16,104

討論與發現：待遇與福利



比較試辦注意事項與「高級中等以下學校原住民族語老師進用待遇及考核辦法草案」

試辦注意事項

草案

1 終生聘用

✗ 一年一聘，月薪制

✓ 適用勞基法簽訂不定期契約，類終生聘用，月薪制

2 年終獎金

✓

✓ 年終考核需乙等以上

3 年資計算

✗

✓ 年資計算皆從第1年開始，無溯及既往

4 學術加給(學歷)

✓ 高中以下到博士學位

✓ 高中(含)以上到碩士學位

5 專業加給(族語認證)

✓ 高級、優級

✗

6 最低薪資/月

\$33,214

\$29,000

7 最高薪資/月

\$53,590

\$51,660

討論與發現：其他相關問題

1 試辦期參與不夠踴躍



延續性不明

時間的彈性

資訊化的能力

自信心不足
或缺乏經驗

課程鐘點



2 本土輔導團的協助

3 族語老師間的互動交流

4 小族族語別的問題



結論與建議



- 1 建立合適的族語教師徵選流程與制度
- 2 教學節數的採認
- 3 應設立專管單位或與原住民族教育資源中心及本土輔導團進行整合
- 4 應建立完善的培訓課程與師資養成制度

結論與建議 二

建立合適的族語教師徵選流程與制度



結論與建議

教學節數的採認

① 定期的培訓

建議每兩週應定期培訓或研習4小時。



② 定期的研發教材

建議每兩週安排族語教材研發時段4小時。

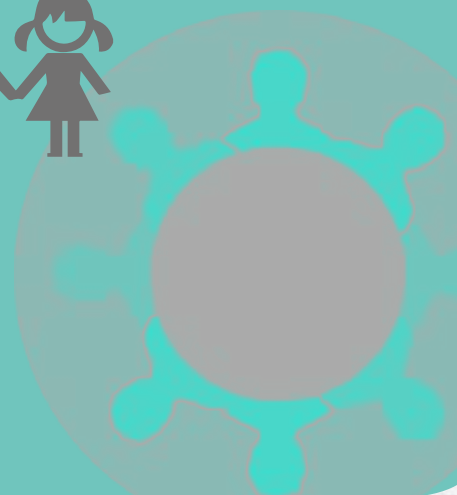


③ 主聘學校附設幼兒園的教學協助



④ 每週族語課時數增加

學校教評會通過，每週時數可增為2節



結論與建議 四

應設立專管單位或與
原住民族教育資源中心及
本土輔導團進行整合

💡 新北市的類專管方式可借鏡
培訓具有規劃和系統性
資源的整合

💡 專管單位扮演協助的角色



結論與建議 五



應建立完善的培訓課程與師資養成制度

-  邱文隆（2008）、熊同鑫等（2010）、黃美金（2011）都相繼得到原住民族語師資養成的方式及重要性。
-  都會區和原鄉型態的差異亦需考量。
-  新北市的師資培訓和養成方式很值得借鏡。



結語

專職族語老師的制度剛起步，無論是制度和規劃上都還有改善的空間，本文由下而上的檢視目前試辦的情況，並進行分析與提出建議，希望有拋磚引玉之效，同時也能作為未來正式法規修正的方向及參考。

無論政策如何施行，最重要的目的還是希望能不斷地培育出合適且稱職的族語種子師資，讓我們的語言文化繼續傳承給下一代。

Kmbiyax ta kana
Sa'icelen

